

ژنیکی بیوه‌فا

بردمه ده‌م گوئی پووباری
وام ده‌زانی کیژوله‌یه
دواتر زانیم می‌ردی هه‌یه
شه‌و شه‌وی سانتیاگو بوو
هه‌موو چراکان کوژابوونه‌وه
ته‌نھا زیکه‌زیکی زیکیکه‌کان داگیرسابوون

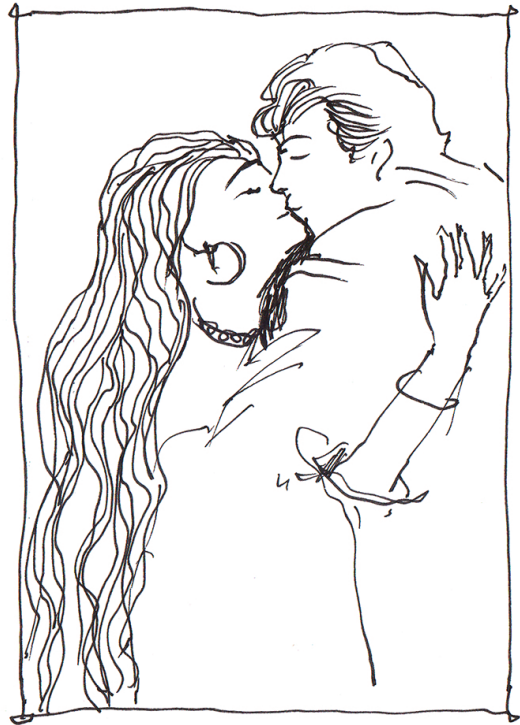
فیدریکو گارسیا لورکا
له نیسپانییه‌وه : نه‌حمه‌دی مه‌لا
(نیسپانیا)

له دوا پیچی ریگه‌که
ده‌ستم بۆ مه‌مکۆله نووستوو‌ه‌کانی دریژ کرد
وه‌ک دوو چه‌پکه سونبۆل
به‌ره‌و پووم کرانه‌وه

خرچه‌خرچی ته‌نووره‌که‌ی
له گویمدا ده‌زینگیه‌وه
ده‌تگوت چه‌قۆ خه‌ز
له‌توپه‌ت ده‌کا

دونده‌کان به‌ بی‌ تریفه‌ی زیوین
دره‌ختان هه‌لده‌زنان
له ناسۆشه‌وه
دوور له پووباره‌که
ده‌هاته به‌رگوئی
وه‌پینی سه‌گ

ده‌وه‌نی توت‌رک و درکودالم تیپه‌پاند
له ژیر که‌زیبیه‌کانی
له‌سه‌ر قورپولینه‌ چالیکم هه‌لکۆلی
قه‌ره‌ویته‌که‌م خاو کرده‌وه



ئەویش كراسەكەى داكەند
قایش و دەمانچەكەم فری دا

سەبەتەیهكى جوانى پر داو و دەزوم داين
رەنگ پەمەىى وەك پووشوپەلاش

سوخمە تەنگەكانى
نەسەدەف، نە مەرجان
نەدەگەيشتنە پيسته ناسكەكەى
تریفەى بلوورينى مانگيش
هەمان پەونەقى نەبوو

كەچى نەمويست عاشقى بم
دواتر زانيم ميړدى هەيه
كەچى كاتى بردمە گوڤى پرووبار
دەيگوت كچيكي پاكيزەم

وەك دوو ماسى حەپەساو
رانهكانى دەخليسكان و دووردهكەوتنەوه

سەرچاوه:

Federico García Lorca - La casada infiel
(English translation) (lyricstranslate.
com)

نيوہيان ناگردان و
نيوہكەى تريشيان ساردوسپر

ئەو شەوہ
بە ماينىكى سەدەفينەوہ
بە بىن پەشمە و ئاوزينگ
رېگە ھەرە جوانەكانم بېرى

وەك جواميړى،
نامەوئ قسان بگيږمەوہ
ئەو قسانەى كە بۆى كردم
پووناكى ھوش
دەستەكانم دەگرن

لەشى پەلەى ماچ و لمى پتوہ بوو
بردمە ناو پرووبار
لەگەل بادا شەريان دەكرد
تالە شمشير ناساكانى گولە شليير

وہكوو چۆنم، ھەر ئەوھاش پەفتارم كرد
وہك قەرەجىكى پەسەن